



## ANEXA LA CONTRACTUL DE ABONAMENT PENTRU SERVICIILE TELEKOM ROMANIA MOBILE

In vigoare incepand cu data de 17.10.2016

### TERMENI GENERALI DE UTILIZARE A SERVICIILOR DE DATE

#### DEFINITII SPECIFICE

**4G (fourth generation)** reprezinta o tehnologie de generatia a 4-a ce permite conectarea permanenta la internet prin intermediul retelei radio.

**Deranjament** reprezinta intreruperea furnizarii Serviciilor de Date ca urmare a nefunctionarii sau a functionarii defectuoase a echipamentelor Telekom Romania Mobile necesare pentru furnizarea Serviciilor de Date (ex: una sau mai multe statii de baza, echipamente de transmisiuni, echipamente de retea sau echipamente de acces la internet, etc).

**EDGE (Enhanced Data rates for GSM Evolution)** este o tehnologie ce permite conectarea permanenta la internet prin intermediul retelei radio.

**Retea** reprezinta reseaua de comunicatii electronice apartinand Telekom Romania Mobile si in care Telekom Romania Mobile opereaza in conformitate cu autorizatiile si licentele sale sau reseaua apartinand unui partener Telekom Romania Mobile, prin intermediul careia Telekom Romania Mobile a dobandit dreptul de a furniza Serviciile de Date.

**Servicii de Date** reprezinta serviciile oferite de Telekom Romania Mobile prin intermediul Retelei si care ofera Abonatului posibilitatea de a avea acces la internet si de a transmite/ receptiona date, utilizand anumite protocoale si tehnologii, daca se afla in aria de acoperire a Telekom Romania Mobile sau a unui partener Telekom Romania Mobile. Prin Servicii de Date se intelege si transmiterea de mesaje scurte scrise (SMS).

**UMTS (Universal Mobile Telecommunications System)** reprezinta o tehnologie de generatia a 3-a (3G) ce permite conectarea permanenta la internet prin intermediul retelei radio.

#### 1. SERVICIILE DE DATE

Obiectul prezentei Anexe il reprezinta furnizarea de catre Telekom Romania Mobile catre Abonat a Serviciilor de Date, prin intermediul Retelei, 24 de ore pe zi, 7 zile pe saptamana, folosind tehnologiile 4G, UMTS, EDGE sau GPRS, in functie de aria de acoperire a fiecareia dintre aceste tehnologii si celula la care Abonatul/Utilizatorul Final se conecteaza.

#### 2. NIVELURILE DE CALITATE

2.1 Viteza de transfer a datelor cu ajutorul tehnologiei 4G este de pana la 150 Mbs pentru receptionarea datelor (download) si de pana la 50 Mbs pentru transmiterea datelor (upload). Viteza de transfer a datelor cu ajutorul tehnologiei UMTS este de pana la 43,2 Mbps pentru receptionarea datelor (download) si de pana la 5,76 Mbps pentru transmiterea datelor (upload), in cazul tehnologiei EDGE viteza este de pana la 236,8 kbps pentru receptionarea datelor (download) si de pana la 118,4 kbps pentru transmiterea datelor (upload), iar in cazul tehnologiei GPRS viteza este de pana la 48 kbps pentru receptionarea datelor (download) si de pana la 24 kbps pentru transmiterea datelor (upload).

2.2 Abonatul declara ca a fost informat si a acceptat faptul ca viteza de transfer a datelor, inclusiv viteza minima de transfer a datelor, nu este garantata de Telekom Romania Mobile deoarece aceasta depinde de factori externi, precum retelele de internet ale altor operatori, conexiunea la internet a serverelor accesate, calculatoarele accesate (de exemplu, calculatoare dotate cu porturi USB 1.0 avand o rata de

transfer a datelor limitata la 1,5 Mbps, prin standardul constructiv), tipul de echipament / terminal folosit pentru transmisia de date, tehnologia utilizata (GPRS/EDGE/UMTS/4G), receptia intr-o anumita locatie, propagarea undelor radio, distanta fata de statia de emisie - receptie, numarul de utilizatori conectati simultan la aceeași celula, aplicatiile utilizate pentru transmisia de date etc. De asemenea, viteza de transfer a datelor este diferita in functie de tehnologia oferita prin Serviciul de Date achizitionat si/sau extraoptiunea achizitionata si activata, precum si de specificatiile tehnice ale terminalelor mobile utilizate.

2.3 Performanta Serviciilor de Date este influentata si de pozitia Abonatului/Utilizatorului Final in aria de acoperire a unei celule si de gradul de incarcare a rețelei radio din zona respectiva in momentul utilizarii Serviciilor de Date, astfel ca accesul la Serviciile de Date poate fi ingreunat in orele de utilizare maxima, din cauza capacitatii limitate a rețelei de transmisii de date.

2.4 De asemenea, Telekom Romania Mobile isi rezerva dreptul de a limita viteza de transfer la un nivel inferior in cazul in care acest lucru va fi necesar, in scopul prevenirii utilizarii abuzive sau frauduloase a resurselor in detrimentul altor utilizatori sau in cazul supraaglomerarii traficului de date in retea, astfel ca utilizatorii sunt afectati in mod negativ in utilizarea Serviciilor.

2.5 Pentru limitarea folosirii abuzive a Rețelei si pentru a asigura un nivel corespunzator al Serviciilor de Date pentru toti Abonatii, Telekom Romania Mobile va putea in mod justificat limita anumiti parametri ai Serviciilor de Date, precum viteza de transfer a datelor.

### **Termen de remediere a Deranjamentelor**

2.6 Deranjamentele survenite pe durata Contractului vor fi remediate de catre Telekom Romania Mobile in termen de 72 de ore din momentul primirii reclamatiei validate de catre Telekom Romania Mobile, cu exceptia situatiilor care sunt in afara controlului Telekom Romania Mobile, care pot fi, fara a se limita la: (i) cauzate de alimentarea cu energie a locatiilor in care Telekom Romania Mobile are instalate echipamente de semnal, ca urmare a avariilor rețelei electrice; (ii) rezultate din imposibilitatea de a accesa locatiile in care Telekom Romania Mobile are instalate echipamente de semnal (cauzate de drumuri impracticabile, de conditiile impuse de proprietarii/locatorii locatiilor unde Telekom Romania Mobile are instalate echipamente de semnal); (iii) pentru remedierea carora este necesara interventia in alte rețele de comunicatii electronice interconectate cu Rețeaua cu privire la care Telekom Romania Mobile nu poate primi informatii privind remedierea Deranjamentului; (iv) cauzate de interferente si perturbatii produse de alti operatori de comunicatii electronice sau operatori radio sau TV; (v) pe arii geografice extinse, cauzate de evenimente meteo sau alte situatii speciale, conditii in care Telekom Romania Mobile este nevoita sa prioritizeze solutionarea Deranjamentelor; (vi) cauzate de echipamentul folosit de catre Abonat/Utilizatorul final (inclusiv probleme de configurare); (vii) cauzate de situatii de forta majora/caz fortuit, in conditiile legii.

2.7 Abonatul se poate informa despre valorile parametrilor aferenti indicatorilor de calitate administrativi pentru furnizarea Serviciilor de Date, precum si procedura privind masurarea parametrilor de calitate administrativi accesand pagina de internet [www.telekom.ro](http://www.telekom.ro).

## **3. RASPUNDEREA ABONATULUI**

### **Obligatii generale**

3.1 Abonatul nu poate folosi si/sau permite vreunei terte persoane sa foloseasca Serviciile de Date pentru scopuri imorale sau ilegale si, de asemenea, este singur raspunzator pentru actiunile si inactiunile sale care au drept consecinta incalcarea oricaror reglementari referitoare la conditiile de accesare si/sau utilizare a

Serviciilor de Date, inclusiv în ceea ce privește Serviciile care, conform reglementărilor în vigoare, nu este permis a fi accesate de către toate categoriile de consumatori.

3.2 Abonatul este singur răspunzător pentru orice încălcare a reglementărilor aplicabile în ceea ce privește modul de utilizare a Serviciilor de Date, scopul utilizării acestora sau conținutul transmis, stocat, expus sau care face, în orice mod, obiectul unor operațiuni efectuate cu sprijinul sau prin intermediul Serviciilor de Date.

### **Folosirea abuzivă a Serviciilor de Date**

3.3 Abonatul este obligat să utilizeze Rețeaua și Serviciile de Date furnizate în conformitate cu termenii Contractului. Serviciile de Date care fac obiectul Contractului sunt destinate utilizării de către Abonat numai pentru nevoile proprii și nu cu scopul de a obține un profit sau de a atrage avantaje comerciale.

3.4 Abonatul înțelege și acceptă că oricare din modurile de utilizare a Serviciilor de Date conform prezentului articol precum și cele prevăzute în capitolul 8 din Termenii Generali ai Contractului sunt considerate a fi utilizări abuzive și sunt complet interzise Abonatului, sub sancțiunile prevăzute în Contract:

(i) folosirea de echipamente neautorizate de către legislația în vigoare și neconforme cu standardele existente sau care nu sunt compatibile în Rețea, precum și utilizarea Serviciilor de Date în vederea testării unor echipamente;

(ii) folosirea Serviciilor de Date în scopul săvârșirii unei Fraude;

(iii) oferirea, cu titlu oneros sau gratuit, a posibilității unor terțe parti de a folosi Serviciile de Date, în alte scopuri decât cele agreeate prin Contract, inclusiv prin recomercializarea Serviciilor de Date către terțe parti;

(iv) folosirea Serviciilor de Date în scop de comercializare a acțiunilor Abonatului sau a unor terțe persoane;

(v) sicanarea sau agresarea în orice fel a altor clienți Telekom Romania Mobile sau ai altor furnizori de comunicații electronice, parteneri ai Telekom Romania Mobile sau a angajaților Telekom Romania Mobile (inclusiv prin serviciul Relații cu Abonații) sau a unor terțe persoane, prin trimiterea de mesaje cu conținut de natură să calomnieze, hartuiască, deranjeze, defaimeze sau prin care se dezvăluie informații personale sau confidențiale în legătură cu o terță parte;

(vi) inducerea în eroare a altor clienți Telekom Romania Mobile sau ai altor furnizori de comunicații electronice, parteneri ai Telekom Romania Mobile, prin transmiterea de SMS-uri cu un conținut fals (promisiuni de castiguri, participări la concursuri, etc);

(vii) utilizarea Serviciilor de Date în vederea intermediării și/sau transferului de convorbiri telefonice internaționale folosind ca mediu de propagare internetul;

(viii) redirectionarea cu titlu oneros prin intermediul Serviciilor de Date a traficului generat de către un tert precum și pentru ascunderea și/sau modificarea identității apelantului în aceste scopuri;

(ix) folosirea numerelor cu tarif special având ca scop generarea de venituri ilicite pentru Abonat;

3.5 De asemenea, Abonatul înțelege și acceptă că îi sunt interzise:

(i) expedierea de mesaje nesolicitate (incluzând date, informații, text, muzică, sunet, imagini, grafice, materiale video, programe sau alte materiale) sau afișarea de mesaje de tip pachete de reclame comerciale sau anunțuri de informații (în general mesaje de tip Spam), Abonatul fiind singurul răspunzător pentru expedierea sau afișarea unor astfel de mesaje;

(ii) continuarea expedierii de mesaje electronice către un adresant care a indicat că nu dorește să mai primească asemenea mesaje;

(iii) expedierea sau afișarea de mesaje care contin viruși și/sau „cai troieni”, mesaje ilegale sau expedierea sau afișarea de mesaje indecente, obscene sau pornografice, cu încălcarea prevederilor legale în vigoare;



(iv) expedierea sau afisarea de mesaje care violeaza dreptul de proprietate intelectuala sau industrială al Telekom Romania Mobile sau al unui tert, sau de mesaje continand informatii pentru care Abonatul nu are dreptul legal de transmitere sau difuzare in orice conditii, conform oricarei legi aplicabile.

#### 4. PREVEDERI FINALE

4.1 Telekom Romania Mobile este obligata sa analizeze reclamatii si cererile Abonatului formulate in legatura cu Serviciile de Date in conformitate cu dispozitiile Procedurii privind solutionarea reclamatilor utilizatorilor finali, parte integranta a Contractului. 4.2 Pentru evitarea oricarui dubiu, Abonatul declara ca intelege si accepta in mod expres modalitatea de tarificare a traficului de date astfel cum aceasta este prevazuta in Anexa atasata la Contract.

4.3 Prezenta Anexa face parte integranta din Contract. Prevederile prezentei Anexa se completeaza cu termenii si conditiile Contractului de abonament. Termenii folositi cu majuscula in prezenta Anexa vor fi interpretati in sensul definitiilor date in Contract sau in prezenta Anexa.

AM LUAT LA CUNOSTINTA SI SUNT DE ACORD CU PREVEDERILE CONTRACTUALE PREZENTATE.

Prezentul Contract a fost semnat in 3(trei) exemplare. In calitate de Abonat, declar ca am primit 1(un) exemplar al documentelor care constituie Contractul.

Abonat

Locul

Data

Nume si Prenume/Denumire

Semnatura